



## Richiesta di pagamento in contante della prestazione di libero passaggio

### Informazioni sulla persona

No assic. soc.: \_\_\_\_\_ Lingua:  D  F  I

Cognome: \_\_\_\_\_ Nome: \_\_\_\_\_

Sesso:  M  F Data di nascita: \_\_\_\_\_

Stato civile:  nubile/celibe  coniugato/a  unione domestica registrata  
 vedovo/a  divorziato/a  unione domestica sciolta

Data del matrimonio, della registrazione dell'unione domestica o del divorzio: \_\_\_\_\_

Via e numero: \_\_\_\_\_

NPA: \_\_\_\_\_ Luogo: \_\_\_\_\_

- Confermo di intraprendere un'attività lucrativa indipendente a titolo principale, di investire la prestazione di libero passaggio in pieno nella propria impresa e di non essere più soggetto/a alla previdenza professionale obbligatoria.  
(Si prega di allegare un attestato della cassa di compensazione AVS competente, recante il numero di conteggio.)
- Abbandono definitivamente la Svizzera.  
(Si prega di allegare una copia del certificato di partenza definitiva rilasciato dal controllo abitanti.)
- Mi trasferisco nel seguente paese UE/EFTA: \_\_\_\_\_  
Prima del pagamento è **obbligatorio** accertare se in tale paese siete assoggettato all'assicurazione sociale. Allo scopo deve essere compilato il "Modulo di domanda per l'accertamento dell'obbligo di assicurazione sociale" per il paese in questione. Il modulo può essere richiesto al seguente organismo:  
Organismo di collegamento [www.verbindungsstelle.ch](http://www.verbindungsstelle.ch)  
Fondo di garanzia LPP [info@verbindungsstelle.ch](mailto:info@verbindungsstelle.ch)  
Casella postale 1023  
CH-3000 Berna 14  
In allegato al modulo riceverete anche un promemoria in cui è descritto lo svolgimento del procedimento. Al termine del procedimento le comunicheremo l'eventuale importo del pagamento.
- Mi trasferisco nel seguente paese al di fuori dell'UE/EFTA: \_\_\_\_\_
- La mia prestazione di libero passaggio è inferiore al mio contributo annuo da lavoratore dipendente.



## Relazione bancaria, di pagamento

---

Banca  Posta      Conto No: \_\_\_\_\_

IBAN (obbligatorio): \_\_\_\_\_

Banca (nome, NPA, località, paese): \_\_\_\_\_

SWIFT/BIC (per l'estero): \_\_\_\_\_      Clearing: \_\_\_\_\_

Nome del titolare del conto: \_\_\_\_\_

Cognome: \_\_\_\_\_      Nome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

NPA: \_\_\_\_\_      Luogo: \_\_\_\_\_      Paese: \_\_\_\_\_

Il pagamento del saldo sarà effettuato in franchi svizzeri. Tuttavia, il saldo sarà convertito nella valuta del Paese di destinazione della banca.

Effettuare il pagamento esclusivamente in franchi svizzeri (CHF).

## Confermazione del suo domicilio

---

Al momento del versamento il mio domicilio si trova  in Svizzera  all'estero

Prendo atto del fatto che l'autorità fiscale vieta, risp. può tassare nuovamente il prelevamento di ogni capitale prima della scadenza di un termine di 3 anni.

\_\_\_\_\_  
Luogo: \_\_\_\_\_      Data: \_\_\_\_\_      Firma della persona assicurata: \_\_\_\_\_

Il coniuge/partner registrato è d'accordo con il versamento dell'avere di vecchiaia sotto forma di capitale :

\_\_\_\_\_  
Luogo: \_\_\_\_\_      Data: \_\_\_\_\_      Firma del coniuge/partner registrato: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Cognome, nome del coniuge/partner registrato: \_\_\_\_\_

### Indicazione inerente al prelievo in forma di capitale:

se la persona assicurata è coniugata o vive in un'unione domestica registrata, la firma del coniuge/partner è obbligatoria. Entrambe le firme devono essere certificate da un notaio. In caso contrario va allegato il certificato individuale di stato civile rilasciato al più tardi tre mesi prima dell'inoltro dello stesso.



Stiftung Auffangeinrichtung BVG  
Fondation institution supplétive LPP  
Fondazione istituto collettore LPP

### Confidenziale

Fondazione istituto collettore LPP  
Previdenza LPP  
Elias-Canetti-Strasse 2  
Casella postale  
8050 Zurigo  
SWITZERLAND

### Confidenziale

Fondazione istituto collettore LPP  
Previdenza LPP  
Elias-Canetti-Strasse 2  
Casella postale  
8050 Zurigo  
SWITZERLAND

### Previdenza LPP

Vi preghiamo di allegare la presente copertina alla documentazione che ci rispedite. Grazie!

Per la restituzione dei vostri documenti non utilizzate graffette, punti metallici o nastro adesivo.

